



HUSAIER WENJI

胡塞尔文集

(第二卷)



现象学的观念

(五篇讲座稿)



[德] 埃德蒙德·胡塞尔 著
倪梁康 译



人民教育出版社

HUSAIER WENJI

胡塞尔文集

(第二卷)



现象学的观念

(五篇讲座稿)



[德] 埃德蒙德·胡塞尔 著
倪梁康 译



人民教育出版社

责任编辑:阮宏波

封面设计:肖 辉

版式设计:马 杰

图书在版编目(CIP)数据

现象学的观念/[德]胡塞尔 著 倪梁康 译.

-北京:人民出版社,2007.9

ISBN 978-7-01-006239-6

I. 现… II. ①胡… ②倪… III. 现象学-研究

IV. B089;B516.52

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 076823 号

现象学的观念

XIANXIANG XUE DE GUANNIAN

[德]胡塞尔 著 倪梁康 译

人民出版社 出版发行

(100706 北京朝阳门内大街 166 号)

北京新魏印刷厂印刷 新华书店经销

2007 年 9 月第 1 版 2007 年 9 月北京第 1 次印刷

开本:880 毫米×1230 毫米 1/32 印张:4

字数:90 千字 印数:0,001-5,000 册

ISBN 978-7-01-006239-6 定价:10.00 元

邮购地址 100706 北京朝阳门内大街 166 号

人民东方图书销售中心 电话 (010)65250042 65289539

《胡塞尔文集》

主编 倪梁康

编委 (按姓名拼音为序)

陈志远	方向红	高松	李云飞
刘国英	游淙祺	肖德生	王炳文
张廷国	张伟	张宪	朱刚

《胡塞尔文集》总序

现象学自始创至今方百年有余。与历史上的大哲学家们相比,埃德蒙德·胡塞尔(Edmund Husserl, 1859—1938年)还算是年轻的。哲学史家们似乎还在为他的最终定位犯难。胡塞尔在世时,他的妻子便禁不住地向朋友的圈子询问:胡塞尔在哲学史上究竟会有一个什么样的地位,类似于柏拉图的,抑或是康德的?而胡塞尔本人在他极少间断的哲学思考中却似乎从未关心过这个问题。使他殚精竭虑的更多是大思想家们所提出的问题以及对问题的可能解决方案。因而他思考的常常是这样的问题:伟大的天才们曾在这里或那里失败过,如果不想沉湎于无尽的绝望,我该如何做?我该如何重新开始?

正是这种在忘我和献身的精神中严格地直面问题本身的做法,赋予了胡塞尔的现象学以一种特殊的气质:“面对实事本身”的治学态度和“工作哲学”的操作方法。以后的一大批研究者们之所以会如痴如醉地继续献身于它,主要是受这种研究风格和思维方式的吸引。它也被看做是哲学的基本思想或基本态度,即:不断地从头开始,追问最原本的问题,尝试最直接的回答。他的确可以说是一个类似于苏格拉底、笛卡尔、康德或尼采的哲学史人物。

胡塞尔的现象学如今已经成为历史的经典,但由于他的研究所涉及的领域极为广泛,而且也因为他所给出的意识现象学的研究成果极为丰富,所以当代人仍然在不断地向他的思想回溯,一再

地尝试从中获得新的启示。法国的现象学家保罗·利科曾形象地告诉北京大学的同行与学生：胡塞尔的思想是一个布满了脚手架的工地。这个比喻十分传神，也十分到位：既然是一个工地，也就意味着我们还无法尽览它的全貌，意味着我们可以对它拥有无尽的想象；既然是一个工地，也就意味着它还有待完成，意味着我们可以对它进行自己的续建、添加乃至修正。

这也正是胡塞尔思想的魅力所在：他在《逻辑研究》第二卷和《纯粹现象学与现象学哲学的观念》第一卷中所偏重的对意识体验、意向活动与意向相关项、尤其是对感知行为和想象行为的细致分析，首先为以德法为主的欧洲大陆哲学提供了丰富的养料，为梅洛-庞蒂的感知现象学和萨特的想象力现象学奠定了基础，甚至各种文学艺术学派，甚至建筑学、伦理、法律，甚至经济学的学派都可以从中获益。而他在《逻辑研究》第一卷、《形式的与超越论的逻辑学》、《经验与判断》等著作中对符号行为和含义理论和判断理论的独特理解和特别关注，又为英美的语言分析哲学和逻辑哲学开辟了一个新的视野，成为这个派别的长期对话伙伴；尤其是分析哲学中心智哲学的研究方向，更是与胡塞尔现象学的意识分析并行不悖。

凡此种种，使得胡塞尔能够带着他的现象学在 20 世纪的两大哲学流派之间从容踱步。他不会像尼采或海德格尔等人那样被语言分析学家和逻辑学家们当做非科学的、非学术的东西不予理睬，也不会像弗雷格或卡尔纳普等人那样被人文主义思想家们和作家们看做是非文学的、非生命的东西束之高阁。

胡塞尔的历史地位当然还远不止于此。他在《内时间意识现象学》中的时间意识分析堪称哲学中最抽象的和最形而上学的课题研究，并不逊于海德格尔的时间分析，而且此后也成为德里达进出现象学的门径。胡塞尔在《欧洲科学的危机与超越论现象学》

中的思想史考察则与人类在两次大战期间的自身宿命的反思息息相关,可属形而下的工作领域,他在其中所提出的“生活世界”概念,比维特根斯坦的“生活形式”更有力地影响着今天的社会生活和政治生活,并成为当代哲人如哈贝马斯思想的核心成分。胡塞尔在《笛卡尔式的沉思》中对他人(陌生意识)的意向分析,则把他的意识现象学带入到社会学的研究领域,舒茨、莱维纳斯、古尔维奇等人也都从中获益匪浅……胡塞尔的思想和影响是如此“繁杂”,在这里根本无法一一枚举。我们只能说,胡塞尔身前发表的每一部著作,都在相关领域产生了重要影响。

除此之外,由于胡塞尔在他长期的研究中始终以笔思维,以速记稿的方式几乎记下了他毕生所思,因此他去世后留下了大量的手稿。出于对当时纳粹统治的担心,这些手稿随后被人带至比利时隐藏起来,第二次世界大战后才由比利时卢万大学的胡塞尔文库陆续整理,作为考证版《胡塞尔全集》于1950年出版了第一卷,现已出至第三十八卷,并且还在以每一两年一卷的速度继续出下去。胡塞尔的重要书信也有很多,几乎可以与哲学史上通信最多的哲学家莱布尼茨并驾齐驱。这些书信现已被收入《胡塞尔全集——文献编》出版,共十卷。此外,胡塞尔的另外一些讲稿和手稿还被收到《胡塞尔全集——资料编》中,也已出版了八卷。目前正在编辑之中的胡塞尔文稿还有五卷。伽达默尔曾认为,“正是这一系列伟大著作的出版使得人们对胡塞尔思想的哲学兴趣经久不衰”。可以预见,胡塞尔研究在今后的很长时间里都会成为国际—国内哲学界所关注的一个课题。

就国内而言,汉语领域对胡塞尔思想的介绍由来已久,尤其是自20世纪80年代以来,在大陆和台湾陆续出版了一批关于胡塞尔思想的研究著作。近几年已经有相当数量的关于胡塞尔现象学的博士论文和硕士论文完成和发表,胡塞尔现象学在哲学研究领

域成为某种意义上的“显学”，而且许多迹象表明，这方面的研究方兴未艾。对此，胡塞尔文字的中译已经提供并且还应当进一步提供基础性的支持。

胡塞尔著作的中文翻译肇始于1986年。至此为止，已经译出发表的重要著作尚不足十部（不包括选集、文选以及一书多译的版本）。这些著作大都为胡塞尔身前自己审定发表的文字，代表了他自认为已经成熟的思想，因此是他一生思想努力的精华。这些著作大都已经翻译成十几种文字。

但是，与现已出版的德文版《胡塞尔全集》相比，中文本的翻译出版仍然是滞后了很多。国际学界的胡塞尔思想研究几乎会随每一卷新的《胡塞尔全集》的出版而掀起一股讨论的热潮，例如，作为第二十六卷的“含义论引论”的出版引发了学界对胡塞尔“意向相关项”乃至其意向分析总体意义的重新思考和评价；作为第三十三卷的伯尔瑙文稿的出版引发了学界对胡塞尔内时间意识现象学中的“前摄”、“期待”和“未来”的关注和分析；作为第三十七卷的“伦理学引论”的出版引起学界对现象学伦理学的重新认识与思考。相比之下，国内现象学界的研究，目前大都仍然只是依据20世纪六七十年代作为《胡塞尔全集》出版的几部基本经典，既不足以对胡塞尔思想的总体发展作出系统的把握，也难以跟踪国际现象学研究的渐进步伐。

鉴于胡塞尔思想在当代西方哲学中所产生的持续效应以及在国内外哲学界所引起的诸多关注，人民出版社将选编、翻译和出版多卷本的中文版《胡塞尔文集》。基本的设想是：组织胡塞尔现象学的研究专家和翻译家，集中五年的时间，选择十五至二十卷尚未译成中文、但又至关重要的胡塞尔文集本翻译出版。这里对卷目的选择，基本上是根据胡塞尔生前自始至终都在关注的重要问题来作出的：现象学的方法论、现象学的本体论、交互主体性的现象学、

时间意识和空间意识的现象学、感知—想象—图像意识的现象学、现象学的伦理学和价值论、现象学的心理学、现象学的逻辑学。除此之外,胡塞尔生前发表的正式发表的文章、书评和报告也将按三个时期分三卷而得到全部出版。

相信并祝愿这些著作的出版可以对汉语学界的现象学研究起到实实在在的推进作用!

倪梁康

2007年3月于广州

编者引论

《现象学的观念》(《现象学与理性批判的主要部分》导言)是胡塞尔1907年4月26日至5月2日在哥廷根所做的五次讲座的文稿。如果我们企图弄清,这五次讲座稿是在胡塞尔精神发展的哪一种情况下产生的,它们在胡塞尔的思维中意味着什么样的转折点,那么它们的意义是非常明确的。这篇序言的任务正是在于说明这一点。

在《逻辑研究》^①发表之后的六年里,胡塞尔经历了严重的危机。在这段时间里,他也蒙受了屈辱,教育部建议任命他为哲学教授,但是这个建议被哥廷根大学拒绝了。看来,这种“同行相轻”对他的触动远比他愿意承认的更大。但较之于这种外在的失利更为严重的是他对自己的怀疑,这种怀疑折磨着他,以至于他竟不能肯定自己是否能够作为一名哲学家而生存。

从这种绝望中产生出这样一个决定:弄清楚他自己和他自己的任务。

1906年9月25日,他在他的笔记本^②中这样写道:——他常常像记日记一样在笔记本中记下一些评语——

① 胡塞尔《逻辑研究》的第一卷发表于1900年,第二卷发表于1901年。——中译者

② 笔记本现存于[比利时]卢万胡塞尔文库中,编号XX 5。

VIII

“如果我能够称自己为哲学家,那么我首先提到的是我必须为自己解决这个一般的任务。我指的是理性批判,是逻辑理性和实践理性、普遍价值理性的批判。如果我不在大致的轮廓中弄清理性批判的意义、本质、方法、主要观点,如果我还没有设想、计划、确定和阐述它的一般纲领,我就不能真正而又真实地生活。我已经受尽了模糊性、左右摇摆的怀疑的折磨。我必须达到内在的坚定性。我知道,这是事关重要的事情。我知道,伟大的天才们曾在这里失败过,如果我想和他們去比较的话,那么从一开始我就不得不绝望……”(第17—18页)

这里所说的“理性批判”听起来与康德的主要著作的标题相一致,这并非偶然。胡塞尔这时正在深入研究康德哲学,在研究过程中他产生了作为超越论哲学、作为超越论观念主义的现象学的想法,以及关于现象学还原的想法。^①(这里不得不放弃对康德思想和胡塞尔的思想之间差异的追究,尤其是对“构造”的基本思想的追究。)

现象学的还原构成了导向超越论考察方式的通道,它使得向“意识”的回返成为可能。我们直观到,对象在意识中是怎样构造自己的。因为,随着超越论观念主义的提出,对象在意识中的构造问题就移到了胡塞尔思想的中心,或者,按胡塞尔的说法是,“存在意识中的消融”(“die Auflösung des Seins in Bewußtsein”)。

在五篇讲座稿中,胡塞尔第一次公开地阐述了这些可以说决

^① 在此期间,胡塞尔结识了狄尔泰,这对胡塞尔具有重要意义。——可惜这些年的书信至今未发现。

定了他以后全部思想的想法。在这些讲座中,他既清楚地阐述了现象学还原的思想,也清楚地阐述了对象在意识中构造的基本思想。

关于还原理念的最初表露,我们可以在1905年夏的名谓西费尔德文稿(“Seefelder Blattern”编号:A VII 25^①)中找到,但它和五篇讲座稿有很大区别。实际上1905年只能说是第一次胆怯的触摸,而在五篇讲座稿中,这个思想已经在它的全部意义上被表述出来,并且已经可以看出它与构造这个根本问题的联系。 IX

从保存下来的手稿中可以看出,胡塞尔此后一直没有离弃五

① 卢万胡塞尔文库中胡塞尔手稿的编号,大部分是根据胡塞尔生前自己和助手们的整理归类。其余部分是由胡塞尔文库的主持人梵·布雷达整理并加以编号的。

1935年,德国处于法西斯主义的淫威之下,胡塞尔决定把自己的手稿转移到布拉格,在那里建立一个文库。在转移前,胡塞尔和助手们对手稿做了整理归类。根据现象学的进程,将有关“世界的现象学”,即前现象学阶段的手稿归入A类;有关“现象学还原”的手稿归入B类;有关“时间构造”的手稿归入C类;有关“事物构造”的手稿归入D类;有关“主体通性”(Intersubjektivität)的手稿归入E类;讲座手稿归入F类。这些手稿后来由于种种原因未能送至布拉格。

胡塞尔去世后,梵·布雷达将胡塞尔的手稿和藏书运至比利时,战后在卢万建立了胡塞尔文库。梵·布雷达在对手稿进行进一步整理后,将胡塞尔的未被编号的早期和晚期的手稿归入K类;其次,胡塞尔生前曾将一部分手稿交给他的助手芬克,让他整理,准备出版成书。但芬克一直未能完成此项工作。这部分手稿未被编号,这次被归入L类;再次,胡塞尔生前曾将他的一些手稿(速记稿)交给助手埃迪·斯泰因和兰德格雷贝,让他们译改成一般的打字稿。这些打字稿后来又由胡塞尔做了修改并加了注。它们被归入M类;信件归入R类。RI为胡塞尔致他人的信件;RII为他人致胡塞尔的信件。其他有关胡塞尔生平的手稿,如日记等则归入X类。

各类手稿又根据各自内容、性质、时间的不同,用罗马数字和阿拉伯数字划分出两个层次,如A、VII、25,主要是为了便于查找。——中译者

篇讲座稿中的基本思想,我们只想指出这些手稿中最重要的和直接的联系。1907年9月和1908年9月的手稿B II 1、B II 2,以及1909年的讲座“现象学的观念及其方法”(F I 17),1910年至1911年关于扩展了的还原的讲座(F I 43),1912年关于现象学还原的讲座(B II 19),最后是1915年的与1909年相似的讲座“现象学的问题选讲”(F I 31)。在其中的一篇手稿(1907年9月,B II 1)里,胡塞尔联系《逻辑研究》,对他新获得的观点做了如下解说:

“《逻辑研究》赋予现象学以描述心理学的意义(尽管在《逻辑研究》中,对认识论的兴趣已经占了决定性的主导地位)。尽管可以把描述心理学理解为经验的现象学,但是必须把它从超越论的现象学中分离出来……

在我的《逻辑研究》中称作描述心理学的现象学的东西,却只涉及体验^①的实项内容的领域。体验,只要它们在经验上同自然客体性有关,那么它们就是体验者的自我的体验。可是对于一门愿意成为认识论的现象学来说,对于一门(先天的)认识的本质论来说,经验的关系却始终是被排斥的。这样,就产生了一门超越论的现象学,它已经在《逻辑研究》中被零零碎碎地阐述出来。

X

这门超越论现象学与先天本体论无关,与形式逻辑

① 体验(Erlebnis),在胡塞尔现象学中是一个重要概念。它的范围更广,指某种心理的东西(但不等于心理学的体验),内在的东西,所有的内在生活,它基本上相当于胡塞尔所说的现象。意识是由许许多多的体验所组成的。它的种类很多,有经验体验,认识体验,其中包括听、说、看、触摸、痛苦、快乐、爱、恨等各种体验。它们不能从外部去研究,而只能从内心去探讨。体验的特征是带有意向性。任何体验都或多或少地带有意向性,不带意向性的体验是一种抽象,现实中几乎是不存在的。对此可以参见边码55。——中译者

和形式数学无关,与作为先天空间论的几何学无关,与先天的计时学和运动学无关,与任何一种形式(关于事物、变化等)的先天实在的本体论无关。

超越论的现象学是构造着的意识的现象学,因此它不包含任何一条客观的公理(指那些本身不是意识的对象)……

认识论的兴趣,超越论的兴趣并不在于客观存在和对客观存在的真实性的指明,因而也不在于客观科学。客观的东西恰恰属于客观科学。完善那些客观科学尚未完善的方面,这是客观科学的事情并且仅仅是它的事情。而超越论的兴趣、超越论现象学的兴趣则毋宁在于作为意识的意识,它的兴趣只在于现象,双重意义的现象:(1)一方面是在客观性显现于其中的显现的意义上,(2)另一方面,在客观性的意义上仅仅就此来考察,这个客观性恰恰是在显现中显现出来的,而且是‘超越论地’、在排除了所有经验前提的情况下显现出来的客观性……

阐明真实的存在和认识活动之间的这种关系,以及探讨行为、含义、对象的相互关系,这便是超越论现象学(或超越论哲学)的任务。”

(摘自原文稿:B II 1,第25页张及以后各页张)

由于这篇手稿和“五篇讲座稿”一样,都写自1907年,因此,关于胡塞尔直到1913年才随着《纯粹现象学和现象学哲学的观念》一书的出版而转向观念主义的论断便可以得到纠正。

“五篇讲座稿”被看做是“事物讲座”(“Dingvorlesung”),即1907年夏季学期胡塞尔所做的每次长达四小时的讲座的引论。“事物讲座”属于“现象学的主要部分和理性批判”的系列讲座,在

XI 这个系列讲座中,胡塞尔试图完成“理性批判”的“一般任务”。他称“事物讲座”本身为一次伟大的尝试,是对“事物性的现象学、特别是对空间现象学的尝试”(XX 5,第 24 页)。五篇讲座稿的根本意图正是在于构造的思想,即:“对象的任何一种基本形式都具有一种必须为现象学所研究的特殊构造,”因此,可以理解,胡塞尔附加了这个关于事物构造的讲座,作为对这样一种构造研究的阐述。

然而学生们似乎并没有把握“事物讲座”的意义,关于此,胡塞尔在 1908 年 3 月 6 日写道:“这里是一个新的开端,遗憾的是我的学生并不像我所希望的那样理解它和接受它。困难实在太大了,并且不可能一举克服。”(XX 5,第 24 页)

* * *

促使我将这些文稿作为《胡塞尔全集》第二卷出版的是胡塞尔文库的主持人方济各会的 H. L. 梵·布雷达教授。在此我谨向他的盛情和建议表示感谢。我同样有义务向弗里茨·考夫曼教授先生和 L. 格尔贝博士夫人和我的妻子,以及 S. 施特拉塞尔博士教授表示感谢。

瓦尔特·比梅尔

1947 年 9 月于卢万

关于第二版

XII

第二版基本上没有改动,只是补充了人名索引。有妨碍的印刷错误被消除了。不久我们将会看到,在《胡塞尔全集》的下一卷中,另一批手稿将得以出版,它们将说明从《逻辑研究》到《纯粹现象学和现象学哲学的观念》的发展。这些文稿将更明确地突出“五篇讲座稿”的关键地位。

在此,我公开向北莱茵—威斯特法伦的工作团体表示感谢,它慷慨地促进了科隆大学胡塞尔文库的工作。

瓦·比梅尔

1958年2月于科隆

EDMUND HUSSERL
DIE IDEE DER PHÄNOMENOLOGIE
HUSSERLIANA BAND II
MARTINUS NIJHOFF/HAAG 1973 (2. AUFLAGE)

根据海牙马蒂努斯·尼伊霍夫出版社《胡塞尔全集》第二卷
1973年德文第二版译出